

## INIZIO DEL COLLEGAMENTO

*Il Cardinale:*

Nel Nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo.

**R. Amen.**

**V.** La Grazia del Signore Nostro Gesù Cristo,  
fonte della vera gioia, sia con tutti voi.

**R. E con il tuo spirito.**

*Il Cardinale:*

Accogliamo la Croce, segno di Cristo, l'Uomo perfetto,  
che col suo sacrificio ha donato la vita nuova al mondo.

*Fa ingresso la Croce infondo alla navata centrale*

*Il Cardinale:*

Accogliamo ora le delegazioni dei Paesi collegati con noi nell'invocazione a Maria *Sedes Sapientiae*.

Essi portano una lampada, segno della disponibilità a servire il Signore, l'Uomo perfetto,  
fondamento della carità, luce e speranza del mondo.

A ciascun giovane il compito di essere sale della terra e luce del mondo, perché in ogni luogo  
ogni progetto di vita diventi testimonianza gioiosa del suo amore per l'umanità.

*L'Icona di Maria Sedes Sapientiae viene portata all'Altare.*

## TESTIMONIANZE DAI PAESI COLLEGATI

## PREGHIERA DEL ROSARIO

*Da Czestochowa (Polonia)*

PRIMUM MYSTERIUM

### RESSURRECTIO DOMINI NOSTRI IESU CHRISTI

*Tutti siedono; un giovane da Czestochowa (Polonia) annuncia il primo*

Po upływie szabat, o świcie pierwszego dnia tygodnia przyszła Maria Magdalena i druga Maria obejrzeć grób. A oto powstało wielkie trzęsienie ziemi. Albowiem anioł Pański zstąpił z nieba, podszedł, odsunął kamień i usiadł na nim. Postać jego jaśniała jak błyskawica, a szaty jego były białe jak śnieg. Ze strachu przed nim zadrżeli strażnicy i stali się jakby umarli. Anioł zaś przemówił do niewiast: Wy się nie bójcie! Gdyż wiem, że szukacie Jezusa Ukrzyżowanego. «Nie ma Go tu, bo zmartwychwstał, jak powiedział».

*italiano*

*Passato il sabato, all'alba del primo giorno della settimana, Maria di Màgdala e l'altra Maria andarono a visitare il sepolcro. Ed ecco che vi fu un gran terremoto: un angelo del Signore, sceso dal cielo, si accostò, rotolò la pietra e si pose a sedere su di essa... L'angelo disse alle donne: «Non abbiate paura, voi! So che cercate Gesù il crocifisso. Non è qui. E' risorto, come aveva detto».*

*Il rettore del santuario da Czestochowa invita alla preghiera:*

Pierwszą tajemnicę chwalebłą rozważać będziemy w miejscu szczególnym dla Polaków w duchowej stolicy Polski na Jasnej Górze z Częstochowie. To prawdziwe serce Kościoła w Polsce. To miejsce gdzie jak mówił św. Jan Paweł II wielu ludzi także młodych „przechodziło od złego do dobrego używania swej wolności, gdzie odzyskało prawdziwą godność przybranych dzieci Bożych”. Dziś na Jasnej Górze odbywa się 83. Ogólnopolska Pielgrzymka Akademicka. Pielgrzymują studenci oraz nauczyciele akademicki z całej Polski, aby tutaj aby usłyszeć głos Boga i doświadczyć umocnienia w wierze.

*italiano*

*Il primo mistero della gloria lo meditiamo nella capitale spirituale della Polonia, Jasna Gora a Czestochowa, luogo molto particolare per tutti i polacchi, cuore della Chiesa polacca. E' il luogo in cui, come diceva lo stesso san Giovanni Paolo II, tante persone soprattutto giovani "sono passate dal vivere la liberta in modo sbagliato ad un modo giusto. Il luogo dove hanno recuperato la vera dignità dei figli di Dio". Oggi a Jasna Gora si svolge 83° Pellegrinaggio Nazionale degli Accademici. Verranno studenti e i professori universitari da tutta la Polonia per sentire la voce di Dio e mettere in pratica la voglia di rafforzare la fede.*

*Un giovane da Czestochowa annuncia l'intenzione di preghiera:*

Modlimy się

- Za studentów o łaskę spotkania żywego Chrystusa, który może zmieniać ich życie, o Światło Ducha Świętego nie tylko na czas nauki ale także na czas podejmowania ważnych decyzji życiowych.
- Za nauczycieli akademickich o to, aby przekazywali nie tylko wiedzę i umiejętności, ale także wartości oraz ideały.
- za duszpasterzy akademickich o gorliwość i moc Ducha Świętego do docierania z Ewangelią do wszystkich, szczególnie tych, którzy jeszcze nie spotkali Chrystusa.

*italiano*

- *Preghiamo per gli studenti, per il dono dell'incontro con Gesù vivo capace di cambiare la loro vita. Per la luce dello Spirito Santo non soltanto durante lo studio ma anche durante le decisioni importanti della vita.*
- *Per i professori universitari, perché trasmettano, non soltanto conoscenza intellettuale, ma anche i valori e gli ideali di vita.*
- *Per i cappellani universitari, perché grazie alla forza dello Spirito Santo, proclamino il Vangelo a tutti, specialmente a chi non ha incontrato ancora il Cristo.*

*Il Vescovo che presiede da Czestochowa:*

Ojcze Naszn, któryś jest w niebie;  
święć się imię Twoje,  
przyjdź Królestwo Twoje,  
bądź wola Twoja jako w niebie, tak i na ziemi.

*Padre nostro, che se nei cieli,  
sia santificato il tuo nome,  
venga il tuo regno,  
sia fatta la tua volontà,  
come in cielo così in terra.*

*L'assemblea:*

**Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;  
et dimítte nobis débíta nostra,  
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;  
et ne nos indúcas in tentatiónem;  
sed líbera nos a malo. Amen.**

*Dieci giovani da Czestochowa:*

Zdrowaś Maryjo, łaski pełna, Pan z Tobą,  
błogosławionaś Ty między niewiastami  
i błogosławiony owoc żywota Twojego,  
Jezus.

*Ave, Maria, piena di grazia,  
il Signore è con te.  
Tu sei benedetta fra le donne,  
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.*

*L'assemblea:*

**Sancta María, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatóribus  
nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

*Al termine delle Ave, o Maria, il Vescovo:*

Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto.

*L'assemblea:*

**Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.**

### **Orazione**

Módlmy się. *Boże Ty sprawiłeś, że Maryja Matka Twojego Syna Jezusa Chrystusa jest Stolicą Mądrości prosimy Cię byś wszystkich studentów oraz nauczycieli akademickich nappełniał Mocą Ducha Świętego oraz wszelką mądrością nie tylko w zdobywaniu i przekazywaniu wiedzy ale przede wszystkim do postępowania według Twojej woli. Duszpasterzy akademickich obdarzaj gorliwością i odwagą w docieraniu z Ewangelią Twojego Syna do wszystkich a szczególnie do ludzi, którzy jeszcze nie doświadczyli Twojej Miłości, która jest w Chrystusie, Twoim Synu i naszym Panu, który żyje i króluje na wieki wieków. Amen.*

*italiano*

*Preghiamo: Dio, Tu che hai fatto di Maria Madre del Tuo Figlio Gesù Cristo Sede della sapienza, ti chiediamo di riempire con la forza dello Spirito Santo tutti gli studenti e gli insegnanti universitari di ogni sapienza, non soltanto nello studio e nell'insegnamento, ma soprattutto nel vivere secondo la Tua volontà. Ai cappellani universitari dona zelo apostolico e coraggio nel proclamare il Vangelo del Tuo Figlio a tutta la gente, in particolare a chi non ha sperimentato mai il Tuo Amore che è in Cristo, Tuo Figlio e nostro Signore che vive e regna nei secoli dei secoli. Amen.*

## SECUNDUM MYSTERIUM

### ASCENSIO DOMINI NOSTRI IESU CHRISTI

Todavía estaban hablando de esto, cuando Jesús se apareció en medio de ellos y les dijo: «La paz esté con ustedes». Atónitos y llenos de temor, creían ver un espíritu, pero Jesús les preguntó: «¿Por qué están turbados y se les presentan esas dudas? Miren mis manos y mis pies, soy yo mismo. Tóquenme y vean. Un espíritu no tiene carne ni huesos, como ven que yo tengo». Y diciendo esto, les mostró sus manos y sus pies. (...) Después Jesús los llevó hasta las proximidades de Betania y, elevando sus manos, los bendijo. Mientras los bendecía, se separó de ellos y fue llevado al cielo.

*italiano*

*Mentre essi parlavano di queste cose, Gesù in persona apparve in mezzo a loro e disse: «Pace a voi!». Stupiti e spaventati credevano di vedere un fantasma. Ma egli disse: «perché siete turbati, e perché sorgono dubbi nel vostro cuore? Guardate le mie mani e i miei piedi: sono proprio io! Toccatemi e guardate; un fantasma non ha carne e ossa come vedete che io ho». Dicendo questo mostrò loro le mani e i piedi. Poi li condusse fuori Betania e, alzate le mani, li benedisse. Mentre li benediceva, si staccò da loro e fu portato verso il cielo.*

#### *Un giovane da Montevideo invita alla preghiera:*

Oremos para que los jóvenes de todo el Uruguay y del mundo puedan recibir el anuncio de la Buena Noticia de la Resurrección de Cristo, y así dejar sus preocupaciones y sufrimientos para recibir la Vida eterna que le done sentido y alegría a sus vidas.

*italiano*

*Preghiamo affinché i giovani di tutto l'Uruguay e di tutto il mondo possano ricevere l'annuncio della Buona Novella della Risurrezione di Cristo e lasciare così le loro preoccupazioni e le loro sofferenze per ricevere la Vita eterna che dà significato e gioia alle loro vite.*

#### *Un giovane da Montevideo annuncia l'intenzione di preghiera:*

Queridos hermanos, vamos a contemplar el segundo misterio glorioso, la Ascensión de Jesús al cielo. Que podemos también nosotros confiar en el pronto retorno de Nuestro Señor como los Apóstoles, para así anunciarlo con gozo y valentía.

*italiano*

*Cari fratelli, contempliamo il secondo mistero glorioso, l'Ascensione di Gesù al cielo. Che possiamo anche avere fiducia nel prossimo ritorno di Nostro Signore come Apostoli, per annunciarlo con gioia e coraggio.*

*Il Vescovo che presiede da Montevideo:*

Padre nuestro, que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.

*Padre nostro, che se nei cieli,  
sia santificato il tuo nome,  
venga il tuo regno,  
sia fatta la tua volontà,  
come in cielo così in terra.*

*L'assemblea:*

**Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;  
et dimítte nobis débita nostra,  
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;  
et ne nos indúcas in tentatiónem;  
sed líbera nos a malo. Amen.**

*Dieci giovani da Montevideo:*

Dios te salve, María, llena eres de gracia,  
el Señor es contigo.  
Bendita tú eres entre todas las mujeres,  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

*Ave, Maria, piena di grazia,  
il Signore è con te.  
Tu sei benedetta fra le donne,  
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.*

*L'assemblea:*

**Sancta María, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatóribus  
nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

*Al termine delle Ave, o Maria, il Vescovo:*

Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto.

*L'assemblea:*

**Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.**

**Orazione**

Oremos. Bendito seas Señor, que nunca te apartes de nosotros e intercedes frente al Padre para nosotros. Te pedimos que nos animes y fortalezcas en nuestra misión de ser luz del mundo. Ayuda también a todos los jóvenes que están en dificultad y no logran encontrar el sentido de su vida y la ayuda necesaria para enfrentar sus sufrimientos.

*italiano*

*Benedetto sei tu, Signore! Non allontanarti da noi e intercedi davanti al Padre per noi. Ti chiediamo di incoraggiarci e rafforzarci nella nostra missione di essere la luce del mondo. Aiuta anche tutti i giovani che sono in difficoltà e non riescono a trovare il significato delle loro vite e l'aiuto di cui hanno bisogno per affrontare le loro sofferenze.*

## TERTIUM MYSTERIUM

### DESCENSUS SPIRITUS SANCTI

Keď prišiel deň Turíc, boli všetci vedno na tom istom mieste. Tu sa náhle strhol hukot z neba, ako keď sa ženie prudký vietor, a naplnil celý dom, v ktorom boli. I zjavili sa im akoby ohnivé jazyky, ktoré sa rozdelili, a na každom z nich spočinul jeden. Všetkých naplnil Duch Svätý a začali hovoriť inými jazykmi, ako im Duch dával hovoriť.

*italiano*

*Mentre il giorno di pentecoste stava per finire, si trovavano tutti insieme nello stesso luogo. Venne all'improvviso dal cielo un rombo, come di vento che si abbattè gagliardo, e riempì tutta la casa dove si trovavano. Apparvero loro lingue come di fuoco che si dividevano e si posarono su ciascuno di loro; ed essi furono tutti pieni di Spirito Santo e cominciarono a parlare in altre lingue come lo Spirito dava loro il potere di esprimersi..*

#### *Un giovane da Nitra invita alla preghiera:*

Gli apostoli sono stati riuniti intorno a Maria e pregavano per la discesa dello Spirito Santo. Che grande grazia per gli apostoli. Potevano imparare da Maria come pregare profondamente, perché soltanto la preghiera profonda attira sempre lo Spirito Santo nel cuore dell'uomo.

#### *Un giovane da Nitra annuncia l'intenzione di preghiera:*

Preghiamo in questo mistero:

- Affinché i giovani possano comprendere, che la celebrazione dell'Eucaristia è una Pentecoste quotidiana, e che l'Eucaristia è la pienezza dei carismi.
- Affinché i giovani possano vedere in Maria, tutta sottomessa a Cristo e alla sua opera redentrice, un esempio di vita nello Spirito Santo.
- Affinché lo Spirito Santo, per intercessione di Maria, possa riempire il cuore di tutti i popoli e preservare tutti dalla corruzione, dalle calamità, e dalla guerra.

#### *Il Vescovo che presiede da Nitra:*

Otce nás, ktorý si na nebejach!  
Posväť sa meno Tvoje;  
prid k nám král'ostvo Tvoje;  
bud' vólá Tvoja  
jako v nebi, tak i na zemi!

*Padre nostro, che se nei cieli,  
sia santificato il tuo nome,  
venga il tuo regno,  
sia fatta la tua volontà, come in cielo così in  
terra.*

#### *L'assemblea:*

**Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;  
et dimítte nobis débita nostra,  
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;  
et ne nos indúcas in tentatiónem;  
sed líbera nos a malo. Amen.**

*Dieci giovani da Nitra:*

Zdravas', Mária milosti plná,  
Pán s tebou.  
Požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života tvojho, Ježiš.

*Ave, Maria, piena di grazia,  
il Signore è con te.  
Tu sei benedetta fra le donne,  
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.*

*L'assemblea:*

**Sancta María, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatõribus  
nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

*Al termine delle Ave, o Maria, il Vescovo:*

Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto.

*L'assemblea:*

**Sicut erat in princípio, et nunc et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.**

**Orazione**

Modlime sa. Dio Padre, santifichi la tua chiesa in tutte le parti del mondo e in tutte le nazioni, riempi tutto il mondo con i doni dello Spirito Santo, affinché gli uomini di diverse lingue confessino insieme il tuo nome e diventino testimoni del tuo amore. Per Cristo nostro Signore. Amen.

## QUARTUM MYSTERIUM

### ASSUMPTIO MARIAE SANCTISSIMAE IN COELO

Udii poi come una voce di una folla immensa, simile a fragore di grandi acque e a rombo di tuoni possenti, che gridavano: "Alleluia! Ha preso possesso del suo regno il Signore, il nostro Dio, l'Onnipotente. Ralleghiamoci ed esultiamo, rendiamo a lui gloria, perché sono giunte le nozze dell'Agnello; la sua sposa è pronta: le fu data una veste di lino puro e splendente". La veste di lino sono le opere giuste dei santi.

#### *Un giovane da Hyderabad invita alla preghiera:*

Per capire l'Assunzione dobbiamo guardare alla Pasqua, il grande Mistero della nostra Salvezza, che segna il passaggio di Gesù alla gloria del Padre attraverso la passione, la morte e la risurrezione. Maria, che ha generato il Figlio di Dio nella carne, è la creatura più inserita in questo mistero, redenta fin dal primo istante della sua vita, e associata in modo del tutto particolare alla passione e alla gloria del suo Figlio. L'Assunzione al Cielo di Maria è pertanto il mistero della Pasqua di Cristo pienamente realizzato in Lei. Ella è intimamente unita al suo Figlio risorto, vincitore del peccato e della morte, pienamente conformata a Lui. Ma l'Assunzione è una realtà che tocca anche noi, perché ci indica in modo luminoso il nostro destino, quello dell'umanità e della storia. In Maria, infatti, contempliamo quella realtà di gloria a cui è chiamato ciascuno di noi e tutta la Chiesa.

#### *Un giovane da Hyderabad annuncia l'intenzione di preghiera:*

Preghiamo perché la Vergine Santa sia la stella che guida i nostri passi all'incontro con il suo Figlio nel nostro cammino per giungere alla gloria del Cielo, alla gioia eterna.

#### *Il Vescovo che presiede da Hyderabad:*

మా తండ్రి, స్వర్గం లో కళ,  
నీ నామము పరిశుద్ధపరచబడును.  
నీ రాజ్యం వస్తోంది.  
భూమిమీద పరలోకమందు నీ చిత్తమే జరుగుతుంది.

*Padre nostro, che se nei cieli,  
sia santificato il tuo nome,  
venga il tuo regno,  
sia fatta la tua volontà,  
come in cielo così in terra.*

#### *L'assemblea:*

**Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;  
et dimítte nobis débita nostra,  
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;  
et ne nos indúcas in tentatiónem;  
sed líbera nos a malo. Amen.**

*Dieci giovani da Hyderabad:*

హీల్ మేరీ,  
యెహోవా సీతో ఉన్నాడు.  
సీలలో నీవు ఆశీర్వాదింపబడుదువు,  
మేరియు నీవు గర్భనంచెయ్యైన యేసు క్రీస్తు ఫలము  
ధన్యుడు.

Ave, Maria, piena di grazia,  
il Signore è con te.  
Tu sei benedetta fra le donne,  
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.

*L'assemblea:*

**Sancta María, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatōribus  
nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

*Al termine delle Ave, o Maria, il Vescovo:*

Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto.

*L'assemblea:*

**Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.**

**Orazione**

Preghiamo. Dio onnipotente ed eterno, che hai innalzato alla gloria del cielo in corpo e anima l'immacolata Vergine Maria, madre di Cristo tuo Figlio, fa' che viviamo in questo mondo costantemente rivolti ai beni eterni, per condividere la sua stessa gloria. Per Cristo nostro Signore. Amen.

## QUINTUM MYSTERIUM

### CORONATIO MARIAE VIRGINIS IN COELO

And a great sign was seen in heaven: a woman clothed with the sun, and with the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars. And she was with child; and she gave a cry, in the pains of childbirth. And she gave birth to a son, a male child, who was to have rule over all the nations with a rod of iron: and her child was taken up to God and to his high seat.

*italiano*

*Un segno grandioso apparve nel cielo: una donna vestita di sole, con la luna sotto i suoi piedi e, sul capo, una corona di dodici stelle. Era incinta, e gridava per le doglie e il travaglio del parto. Essa partorì un figlio maschio, destinato a governare tutte le nazioni con scettro di ferro, e suo figlio fu rapito verso Dio e verso il suo trono.*

#### *Un giovane da Nairobi invita alla preghiera:*

Dear people of God, as we contemplate on this fifth glorious mystery, let's have confidence in Mary Queen of heaven who now shares in the glory of Christ because She accepted to share in his sufferings.

*italiano*

*Popolo di Dio, la contemplazione di questo quinto mistero glorioso ci invita a confidare in Maria Regina del cielo, che avendo accettato di condividere le sofferenze di Cristo, partecipa ora della sua gloria.*

Dear Lord Jesus, look with mercy and love on young people all over the world who are heavily laden by difficulties and tribulations. Be closest to them as they call upon you, suppress their worries and impress their lives with rays of hope. Drown their sorrows and draw them to yourselves. Disable their fears and enable their fortitude. Discard their doubts and disclose to them the true avenues leading to true hope. Dear Blessed Mother, intercede for your children today and the days of their lives. Lord hear us. Lord graciously hear us.

*italiano*

*Signore Gesù, guarda con misericordia ed amore i giovani di tutto il mondo che sono gravemente oppressi da difficoltà e tribolazioni. Sii loro vicino, quando t'invocano, sciogli le loro preoccupazioni ed irradia le loro vite con raggi di speranza. Lenisci i loro dolori ed attirali a te. Dissipa le loro paure e rinalda la loro forza. Dissolvi i loro dubbi e rivela loro la via della vera Speranza. Madre Santa, intercedi per i tuoi figli oggi e per tutta la loro vita. Signore, ascoltaci. Signore, ti preghiamo, ascoltaci.*

#### *Un giovane da Nairobi annuncia l'intenzione di preghiera:*

Let us pray that the Young people in Africa and the entire World may open their ears to listen to the Word of Life that comes from Christ and abandon their troubles on the foot of our Cross and place their hope on the sacred Heart of our Risen Lord.

italiano

*Preghiamo perché i giovani dell’Africa e di tutto il mondo porgano l’orecchio all’ascolto della Parola di vita che viene dal Cristo; depongano i loro affanni ai piedi della Croce, ponendo la loro Speranza nel Sacro Cuore del nostro Risorto Signore.*

*Il Vescovo che presiede da Nairobi:*

Our father, which art in heaven,  
hallowed be thy name.  
Thy kingdom come.  
Thy will be done on earth as it is in heaven.

*Padre nostro, che se nei cieli,  
sia santificato il tuo nome,  
venga il tuo regno,  
sia fatta la tua volontà,  
come in cielo così in terra.*

*L’assemblea:*

**Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;  
et dimítte nobis débíta nostra,  
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;  
et ne nos indúcas in tentatiónem;  
sed líbera nos a malo. Amen.**

*Dieci giovani da Nairobi:*

Hail Mary, full of grace,  
the Lord is with thee.  
Blessed art thou among women,  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*Ave, Maria, piena di grazia,  
il Signore è con te.  
Tu sei benedetta fra le donne,  
e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.*

*L’assemblea:*

**Sancta María, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatóribus  
nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

*Al termine delle Ave, o Maria, il Vescovo:*

Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto.

*L’assemblea:*

**Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.**

**Orazione**

Let us pray. O God, who made the Mother of your Son to be our Mother and our Queen, graciously grant that, sustained by her intercession, we may attain in the heavenly Kingdom the glory promised to your children. Through Christ, our Lord. R. Amen.

italiano

*Preghiamo. O Padre, che ci hai dato come nostra Madre e Regina la Vergine Maria, dalla quale nacque il Cristo, tuo Figlio, per sua intercessione donaci la gloria promessa ai tuoi figli nel regno dei cieli. Per Cristo nostro Signore. Amen.*

## SALVE REGINA (organo e schola)

Salve, Regína, Mater misericórdiae,  
vita, dulcédo et spes nostra, salve.  
Ad te clamámus, éxsules filii Euae.  
Ad te suspirámus geméntes et flentes  
in hac lacrimárum valle.  
Eia ergo, advocáta nostra, illos tuos  
misericórdes óculos ad nos convérte.  
Et Iesum, benedíctum fructum  
ventris tui, nobis, post hoc exsílum, osténde.  
O clemens, o pia, o dulcis Virgo María!

## Dal Santuario di San Gabriele dell'Addolorata (Italia)

Kýrie, eléison.	Kyrie, eléison.
Christe, eléison.	Christe, eléison.
Kýrie, eléison.	Kyrie, eléison.
Christe, audi nos.	Christe, audi nos.
Christe, exáudi nos.	Christe, exáudi nos.

Pater de cáelis, Deus,	R. miserére nobis.
Fili, redemptor mundi, Deus,	R.
Spíritus Sancte, Deus,	R.
Sancta Trínitas, unus Deus,	R.

Sancta María,	R. ora pro nobis.
Sancta Dei génetrix,	R.
Sancta Virgo vírginum,	R.
Mater Christi,	R.
Mater Ecclésiae,	R.
Mater divínae grátiae,	R.
Mater puríssima,	R.
Mater castíssima,	R.
Mater invioláta,	R.
Mater intemeráta,	R.
Mater amábilis,	R.
Mater admirábilis,	R.
Mater boni consílii,	R.
Mater Creatóris,	R.
Mater Salvatóris,	R.
Mater misericórdiae,	R.

Virgo prudentíssima,	R.
Virgo veneránda,	R.
Virgo praedicánda,	R.
Virgo potens,	R.
Virgo clemens,	R.
Virgo fidélis,	R.

Spéculum iustítiae,	R.
Sedes sapiéntiae,	R.
Cáusa nóstrae laetítiae,	R.
Vas spirituále,	R.
Vas honorábile,	R.
Vas insígne devotiónis,	R.
Rosa mýstica,	R.
Turris Davídica,	R.
Turris ebúrnea,	R.
Domus áurea,	R.

Föderis arca, R.  
Iánua cáeli, R.  
Stella matutína, R.

Salus infirmórum, R.  
Refúgium peccatórum, R.  
Consolátrix afflictórum, R.  
Auxílium christianórum, R.

Regína angelórum, R.  
Regína patriarchárum, R.  
Regína prophetárum, R.  
Regína apostolórum, R.  
Regína mártýrum, R.  
Regína confessórum, R.  
Regína vírginum, R.  
Regína sanctórum ómnium, R.  
Regína sine labe origináli concépta, R.  
Regína in cáelum assúmpta, R.  
Regína sacratíssimi Rosárii, R.  
Regina familiae, R.  
Regína pacis, R.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, parce nobis, Dómine.  
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, exáudi nos, Dómine.  
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

## OMELIA DEL CARDINALE

*Segue la seguente orazione:*

*Il Cardinale:*  
Preghiamo.

O Padre, che hai effuso i doni del tuo Spirito sulla Beata Vergine orante con gli Apostoli nel Cenacolo, fa' che perseveriamo unanimi in preghiera con Maria nostra Madre per portare al mondo, con la forza dello Spirito, il lieto annunzio della salvezza. Per Cristo nostro Signore.  
**R. Amen.**

## **Benedizione della croce e della prima pietra del cammino del Gran Sasso**

*Il Cardinale benedice la croce che sarà issata dalla squadra di soccorso degli alpini intervenuta negli eventi sismici del 2009, 2016 e 2017, sulla vetta del Corno Piccolo del Gran Sasso d'Italia.*

Fratelli e sorelle carissimi, adoriamo l'eterno disegno del Padre che nel mistero della Croce ci ha dato il sacramento della sua misericordia. Guardando la Croce vediamo il memoriale dell'amore di Cristo per la Chiesa sua sposa. Salutando la Croce facciamo memoria di Cristo che mediante il suo sangue ha abbattuto il muro di divisione, e di tutte le genti ha fatto l'unico popolo di Dio. Adorando la Croce prendiamo coscienza di proclamarci e di essere discepoli di Cristo, per seguirne generosamente le orme, carichi della nostra croce quotidiana. Impegniamoci dunque con tutta l'anima a partecipare a questa celebrazione, perché il mistero della Croce riveli a noi la sua luce radiosa e ci comunichi la sua forza redentrice.

**P**reghiamo. **T**i benediciamo, Signore, Padre santo, perché nella ricchezza del tuo amore, dall'albero che aveva portato all'uomo morte e rovina, hai fatto scaturire la medicina di salvezza e di vita. Il Signore Gesù, sacerdote, maestro e re, venuta l'ora della sua Pasqua, salì volontariamente su quel legno e ne fece l'altare del sacrificio, la cattedra di verità, il trono della sua gloria. Innalzato da terra trionfò sull'antico avversario e avvolto nella porpora del suo sangue con amore misericordioso attirò tutti a sé; aperte le braccia sulla croce offrì a te, o Padre, il sacrificio della vita e infuse la sua forza redentrice nei sacramenti della nuova alleanza; morendo rivelò ai discepoli il senso misterioso di quella sua parola: il chicco di grano che muore nei solchi della terra produce una messe abbondante. Ora ti preghiamo, Dio onnipotente, fa' che i tuoi figli adorando la Croce del Redentore, attingano i frutti della salvezza che egli ha meritato con la sua passione; su questo legno glorioso inchiodino i propri peccati, infrangano la loro superbia, guariscano l'infermità della condizione umana; traggano conforto nella prova, sicurezza nel pericolo, e forti della sua protezione percorrano incolumi le strade del mondo, fino a quando tu, o Padre, li accoglierai nella tua casa. Per Cristo nostro Signore.

**R.** Amen.

*Il Cardinale benedice la prima pietra del percorso "Il Sentiero dei due Santi".*

**Il Cardinale:**

L'inizio di una nuova opera suscita in noi sentimenti di gratitudine e di speranza. Come dice il salmo: Se il Signore non costruisce la casa, invano faticano i costruttori. Anche noi in qualche modo diventiamo cooperatori di Dio, ogni volta che in spirito di servizio veniamo incontro alle necessità del prossimo o della comunità. L'aiuto del Signore conduca a felice compimento l'opera intrapresa, protegga i lavoratori e li preservi da ogni pericolo.

**D**io onnipotente, Padre di misericordia, che tutto hai creato per mezzo del tuo Figlio e hai fatto di lui il fondamento incrollabile del tuo Regno, benedici questa prima pietra, con la quale segniamo il primo passo del Sentiero dei due Santi, San Gabriele dell'Addolorata e San Giovanni Paolo II. Assisti i pellegrini che solcheranno queste strade e guida i loro passi nella tua volontà, perché, protetti dalla tua ombra nel giorno e illuminati dalla tua luce nella notte possano giungere alla mèta desiderata. Per Cristo nostro Signore.

**R.** Amen.

## Benedizione finale

*Il Cardinale:*

Il Signore sia con voi.

*L'Assemblea*

R. E con il tuo spirito.

*Il Cardinale:*

La pace di Dio, che sorpassa ogni sentimento,  
custodisca il vostro cuore e il vostro spirito  
nella conoscenza e nell'amore di Dio  
e del suo Figlio, il Signore nostro Gesù Cristo.

*L'Assemblea*

R. Amen.

*Il Cardinale:*

Padre ✠ e Figlio ✠ e Spirito ✠ Santo,  
discenda su di voi, e con voi rimanga sempre.

*L'Assemblea*

R. Amen.